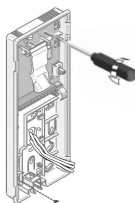


**(\*) INSTALACIÓN DEL TELÉFONO**

Evitar emplazamientos cercanos a fuentes de calor, polvorientos o con mucho humo. El teléfono puede fijarse en caja universal, o directamente a pared.



Abrir el teléfono, realizando levemente palanca con un destornillador plano en las ranuras dispuestas para ello, como muestra el dibujo.



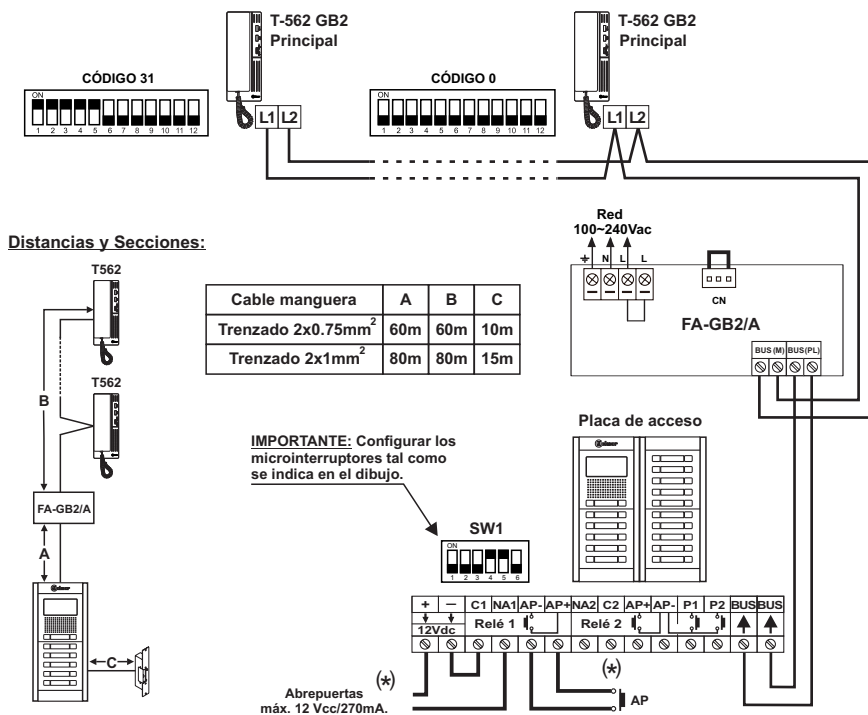
Para la sujeción directa a pared, realizar dos taladros de 6mm. en las posiciones especificadas, utilizando tacos de 6mm. y tornillos Ø3,5 x 25mm.



Pasar los cables por el orificio dispuesto a tal efecto, y conectarlos a la regleta. Cerrar el teléfono tal y como muestra el dibujo. Una vez cerrado, conectar el auricular mediante el cordón telefónico y colocarlo en la posición de colgado.

**(\*) ESQUEMA DE INSTALACIÓN**

**Instalación con 32 viviendas/teléfonos T562 GB2 y abrepuertas de continua Golmar.**



(\*) Para más información ver manual de usuario "T562 GB2 (cód. 50121599)".  
<https://doc.golmar.es/search/manual/50121599>



# TELÉFONO T562 GB2



## GUÍA RÁPIDA

Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.  
 Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.  
 Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.

50121895




Cód. Web 50121599

T562 GB2 ES GR REV.0116








**PRECAUCIONES DE SEGURIDAD**

- Cuando se instale o modifique el equipo, **hacerlo sin alimentación.**
- La instalación y manipulación de estos equipos deben ser realizado por **personal autorizado.**
- Toda la instalación debe viajar al menos a **40 cm. de cualquier otra instalación.**
- No apretar excesivamente los tornillos de la regleta.
- Instale el teléfono en un lugar seco y protegido sin riesgo de goteo o proyecciones de agua.
- Evite emplazamientos cercanos a fuentes de calor, húmedos, polvorientos o con mucho humo.
- Antes de conectar el equipo, verificar el conexionado entre placa, alimentador y teléfonos.
- Siga en todo momento las instrucciones de este manual.

**(\*) CARACTERÍSTICAS**

- Teléfono con instalación simplificada (bus de 2 hilos no polarizados).
- Hasta 4 teléfonos/monitores por vivienda (principal, secundario 1, secundario 2 y secundario 3).
- Hasta 32 viviendas/teléfonos por instalación.
- Secreto total de conversación.
- Regulador de volumen de llamada (máximo, medio y sin volumen).
- Entrada para llamada desde la puerta interior de la vivienda.
- Salida a sonería auxiliar.
- Tonos de llamada diferenciados, para identificar la procedencia de la llamada: placa, intercomunicación y puerta interior de la vivienda.
- Pulsador  de activación abrepuertas 1.
- Pulsador **AUX** de intercomunicación / activación abrepuertas 2 / activación luz (requiere módulo SAR-GB2 y SAR-12/24). **Importante: La función activación luz sólo con teléfonos T-562 con V.03 y posteriores.**
- Pulsador para configurar los tonos de llamada (en el interior del teléfono).
- Microinterruptores para configurar la dirección del teléfono (código de llamada), principal/secundario, final de línea y activar la función "modo doctor" (en el interior del teléfono).

**FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA**

- Para realizar la llamada, el visitante deberá presionar el pulsador correspondiente a la vivienda con la que desea establecer comunicación; un tono acústico advertirá de que la llamada se está realizando y el led  de la placa se iluminará. Si la síntesis de voz está habilitada el mensaje "llamando" nos indicará que la llamada se está realizando. En ese instante, el teléfono(s) de la vivienda recibe(n) la llamada. Si se ha presionado por equivocación el pulsador de otra vivienda, pulsar sobre el que corresponda de la vivienda deseada, cancelando así la primera llamada.
- La llamada tiene una duración de 40 segundos. Si la llamada no es atendida antes de 40 segundos, el led  se apagará y el canal quedará libre.
- Para establecer comunicación, descolgar el auricular de cualquier teléfono de la vivienda, el led  de la placa se iluminará.
- La comunicación tendrá una duración de un minuto y medio o hasta colgar el auricular. Finalizada la comunicación, los leds  y  se apagarán y el canal quedará libre. Si la síntesis de voz está habilitada, el mensaje "llamada finalizada" nos indicará en la placa que la llamada ha finalizado.
- Si se desea abrir la puerta, presionar el pulsador  (si existe y desea abrir la 2ª puerta presione el pulsador **AUX**) durante los procesos de llamada o comunicación: una sola pulsación activa el abrepuertas durante cinco segundos, el led  de la placa se iluminará también durante cinco segundos. Si la síntesis de voz está habilitada, el mensaje "puerta abierta" nos será indicado en la placa.
- La descripción de los pulsadores de función se encuentran en la página 3.

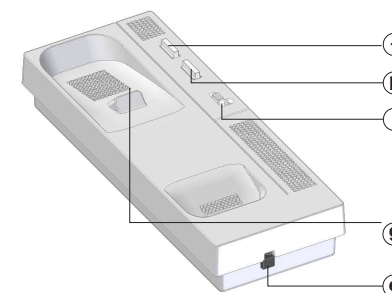
(\*) Para más información ver manual de usuario "T562 GB2 (cód. 50121599)". <https://doc.golmar.es/search/manual/50121599>

**(\*) DESCRIPCIÓN DEL TELÉFONO**

**Descripción:**



- a. Brazo auricular.
- b. Rejilla difusión sonido.
- c. Orificio micrófono.
- d. Hueco de sujeción.
- e. Conectores para cordón telefónico.



- f. Pulsador de abrepuertas.
- g. Pulsador de colgado.
- h. Pulsador de función auxiliar.
- i. Regulación de volumen.

**Pulsadores de función:**

 Durante los procesos de recepción de llamada o comunicación, permite activar el abrepuertas 1.

**AUX** Durante los procesos de recepción de llamada o comunicación, permite activar el abrepuertas 2.

**Sistema en reposo:**

- Con el auricular descolgado realiza la función de intercom.
- Con el auricular colgado activa la función luz (requiere los módulos SAR-GB2 y SAR-12/24).

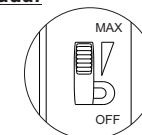
**Descripción bornes de conexión:**



- L1, L2:** Conexión Bus.
- HZ, -:** Conexión a timbre de puerta.
- SA, -:** Conexión sonería auxiliar, (SAR-12/24). (12Vcc/50mA máximo).

**Regulación volumen de llamada:**

El teléfono permite regular el volumen de llamada con un valor máximo, medio o sin volumen.



**(\*) Descripción microinterruptor y configuración dirección (código) teléfono:**

**Dip1 a Dip5:** Configurar la dirección del teléfono (dirección 0 a 31).

**Dip6 y Dip7:** Dejar en OFF.

Los interruptores colocados en la posición OFF tienen valor cero. En la posición ON tienen asignados los valores de la tabla adjunta. El código del teléfono será igual a la suma de valores de los interruptores colocados en ON.

**Tabla de valores**

Interruptor n°:	1	2	3	4	5
Valor en ON:	1	2	4	8	16



Ejemplo: 0+0+4+0+16 = 20

**Dip8 y Dip9:** Configura el teléfono como principal/secundario. Dip8 y Dip9 a OFF principal, Dip8 a ON y Dip9 a OFF secundario 1, Dip8 a OFF y Dip9 a ON secundario 2, Dip8 y Dip9 a ON secundario 3.

**Dip10:** Dejar en OFF.

**Dip11:** Configura el final de línea. En instalaciones con sólo teléfonos debe estar siempre en OFF. En instalaciones mixtas de monitores con teléfonos en la misma vivienda, colocar en ON en aquellos teléfonos en los que acabe el recorrido del cable del bus y dejar en OFF sólo en teléfonos intermedios.

**Dip12:** Dejar en OFF define como "sin volumen" la posición OFF del interruptor de regulación de volumen. Poner a ON define como función "modo doctor" la posición OFF del interruptor de regulación de volumen.

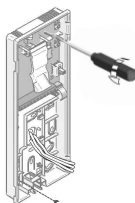
(\*) Para más información ver manual de usuario "T562 GB2 (cód. 50121599)". <https://doc.golmar.es/search/manual/50121599>

(\*) TELEPHONE INSTALLATION

Avoid placing the telephone near sources of heat, in dusty locations or smoky environments. The telephone can be secured using an electrical embedding box or directly to the wall.



To open the telephone insert a plain screwdriver into the slots and gently lever as shown in the drawing.



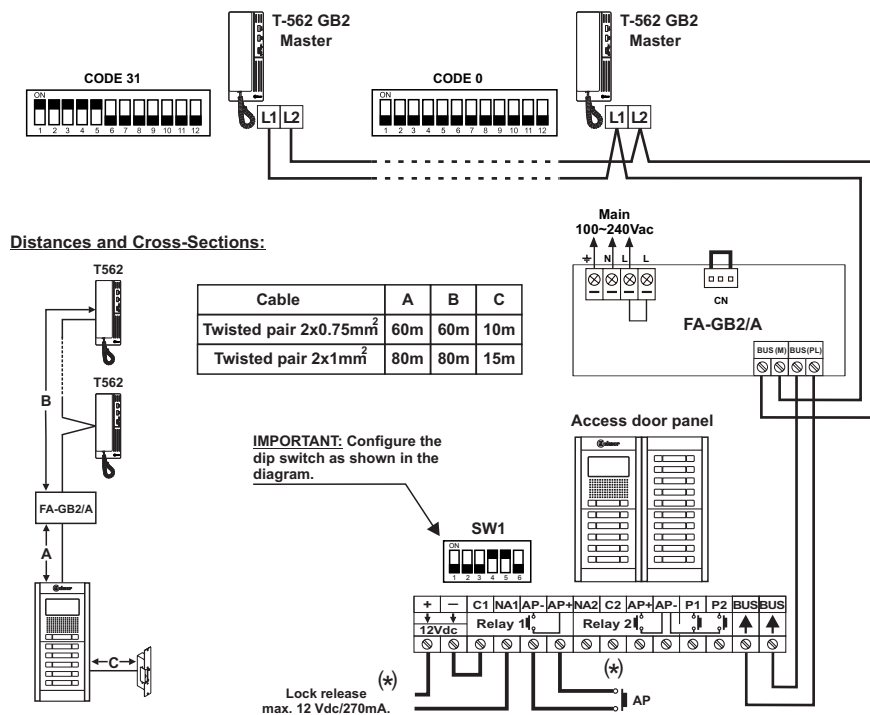
To secure directly to the wall, drill two 6mm. holes at the specified positions. Use 6mm. wall plugs and Ø3.5 x 25mm screws.



Pass the installation wires through the corresponding hole and connect them to the terminal block. Close the telephone as shown on the picture. Once the telephone is closed, connect the handset using the telephone cord and put it on the cradle.

(\*) INSTALLATION DIAGRAM

Installation for 32 apartments/T562 GB2 telephones and Golmar D.C. lock release.



(\*) For further information see the "T562 GB2 (code 50121599)" user manual. <https://doc.golmar.es/search/manual/50121599>



# T562 GB2 TELEPHONE



## QUICK GUIDE

Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.  
 Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.  
 Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.

50121895




Cod. Web 50121599

T562 GB2 EN GR REV.0116








**SAFETY PRECAUTIONS**

- Install or modify the equipment **without the power connected**.
- The installation and handling of these equipments must be performed by **authorised personnel**.
- The entire installation must be at least **40 cm** away from any other **installation**.
- Do not overtighten the screws on the terminal block.
- Install the telephone in a dry and protected place without risk of drop or water projections.
- Avoid to place it near to heating sources, in dusty locations or smoky environments.
- Before connecting the system to the mains, check the connections between the door panel, power supply and telephones.
- Do always follow the enclosed information.

**(\*) CHARACTERISTICS**

- Telephone with simple installation (2 wire BUS without polarity).
- Up to 4 telephones/monitors per apartment (master, slave 1, slave 2 and slave 3).
- Up to 32 apartments/telephones per installation.
- Completely private conversation.
- Call volume control (maximum, medium and mute).
- Input for calls from the apartment's door.
- Call repeater output.
- Different ring tones indicate the origin of the call: door panel, intercom and apartment door.
- Lock release 1 activation push button .
- Intercom/lock release 2 / activation light function "stairs light" (it requires of SAR-GB2 & SAR-12/24 modules) push button **AUX**. **Note: The light function only with T562 Telephones with V.03 or later.**
- Push button for setting ring tones (inside the telephone).
- Dip switches for setting the telephone address (call code), master/slave, end of line and activating the "doctor mode" (inside the telephone).

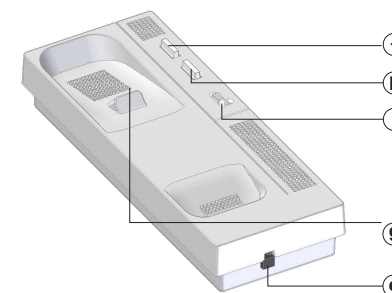
**SYSTEM OPERATION**

- To make a call the visitor should press the button corresponding to the desired apartment; an audible tone indicates that the call is being made and the door panel  LED will turn on. If the vocal synthesis is enabled the message "call is in progress" will be heard confirming the call is in progress. At this moment the apartment's telephone(s) receive(s) the call. During the call the visitor can correct his call by pressing a push button corresponding to a different apartment, in which case the original call is cancelled.
- The call lasts for 40 seconds. If the call is not answered within 40 seconds, the  LED will turn off and the channel will be freed.
- To establish communication, lift the handset of any telephone in the apartment. The door panel  LED will turn on. If the vocal synthesis is enabled the message "you can speak now" will be heard confirming the communication is activated
- The communication will last for one and a half minutes or until the handset is replaced. When communication has finished the  and  LEDs will turn off and the channel will be freed. If the vocal synthesis is enabled the message "communication is finished" will be heard in the door panel confirming the communication has finished.
- To open the door, press the  push button (to open the second door, if there is one, press the **AUX** push button) during the call or communication processes: one press will activate the lock release for five seconds and the door panel  LED will also turn on during this time. If the vocal synthesis is enabled the message "door is open" will be heard on the door panel.
- The descriptions of the function push buttons are found on page 3.

(\*) For further information see the "T562 GB2 (code 50121599)" user manual.  
<https://doc.golmar.es/search/manual/50121599>

**(\*) TELEPHONE DESCRIPTION****Description:**

- a. Handset.
- b. Speaker grille.
- c. Microphone hole.
- d. Subjection hole.
- e. Telephone cord connectors.



- f. Lock release push button.
- g. Hook switch.
- h. Auxiliary function push button.
- i. Volume control.

**Function push buttons:**

 Activates lock release 1 during the call reception and communication processes.

**AUX** Activates lock release 2 during the call reception and communication processes.

During standby:

- With the handset lifted it enables intercom functionality.

- With the handset on the cradle it enables light function (it requires SAR-GB2 & SAR-12/24 modules).

**Description of connection terminals:**

L1 | L2 | HZ | - | SA | -

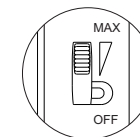
**L1, L2:** BUS connection.

**HZ, -:** Door bell push button connection.

**SA, -:** Call repeater connection, (SAR-12/24).  
(12Vdc/50mA maximum).

**Call volume control:**

The telephone has a call volume control which can be set to maximum, medium or mute.

**(\*) Description of dip switch and setting of telephone address (code):**

**Dip1 to Dip5:** Set the telephone address (addresses 0 to 31).

**Dip6 and Dip7:** Leave OFF.

Switches set to OFF have a value of zero.

The values of the switches set to ON are shown in the enclosed chart.

The telephone code will be the sum of the values of the switches set to ON.

**Value chart**

Switch number: 1 2 3 4 5

Value ON: 1 2 4 8 16



Example: 0 + 0 + 4 + 0 + 16 = 20

**Dip8 and Dip9:** Set the telephone as master/slave. Dip8 and Dip9 OFF, master; Dip8 ON and Dip9 OFF, slave 1; Dip8 OFF and Dip9 ON, slave 2; Dip8 and Dip9 ON, slave 3.

**Dip10:** Leave OFF.

**Dip11:** Sets the end of line. It should always be set to OFF in installations with only telephones. In installations with monitors and telephones in the same apartment, set to ON for the telephones at which the BUS cable ends, and set to OFF for intermediate telephones.

**Dip12:** Setting this to OFF makes the volume control's OFF position function as "mute". Setting this to ON makes the volume control's OFF position function as "doctor mode".

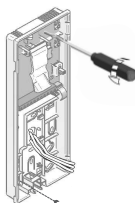
(\*) For further information see the "T562 GB2 (code. 50121599)" user manual.  
<https://doc.golmar.es/search/manual/50121599>

**(\*)PLAATSSEN VAN DE TELEFOON**

Vermijd plaatsing in de buurt van warmte bronnen en of plaatsing in een stoffige of rokerige ruimte. De telefoon kan op een standaard inbouwdoos worden bevestigd of direct op de muur.



Het openen van de telefoon:  
Steek een platte schroevendraaier in de gleuf aan de onderzijde en open voorzichtig zoals aangegeven in de tekening.  
Het anders openen van het toestel dan op deze wijze kan schade aan de volumeregelaar toebrengen.



Om de telefoon direct op de muur te monteren, boor twee gaten van 6mm. op de aangegeven plaatsen.  
Bevestig de telefoon met behulp van 6mm. pluggen en 3,5 x 25mm schroeven.



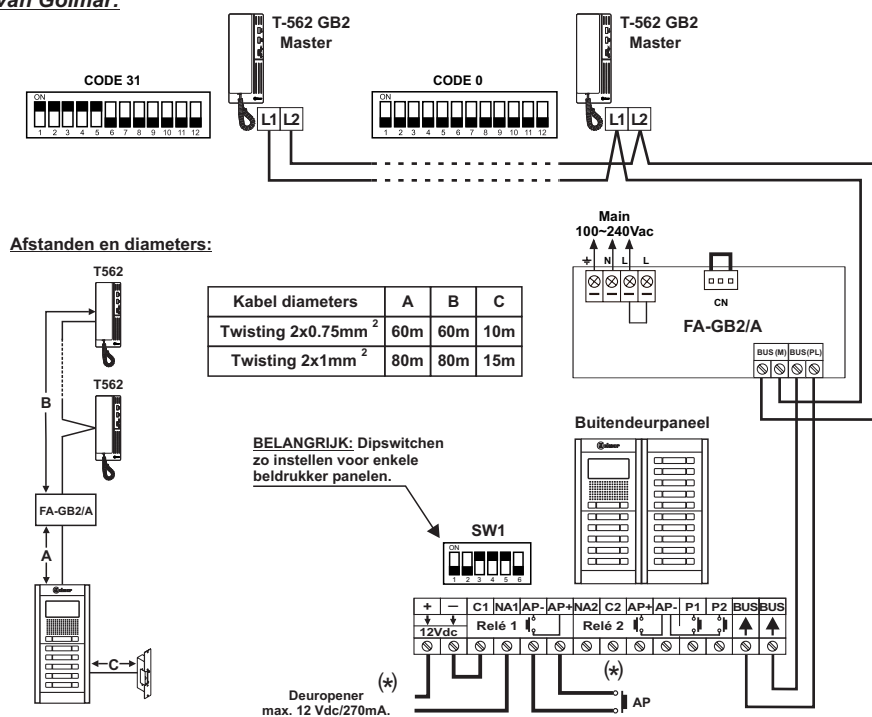
Voer de bekabeling door het corresponderende gat en sluit deze aan. Sluit de telefoon als op de foto.

Zodra de telefoon is aangesloten, sluit u de hoorn aan met behulp van het telefoonsnoer en zet hem op de houder.

Let op dat u het telefoonsnoer er goed in klikt met een hoorbare klik.

**(\*)INSTALLATIE SCHEMA**

**Installatie met 32 appartementen/deurtelefoons T-562 GB2 en gelijkspannings deuropener van Golmar:**



(\*) Voor meer informatie zie de handleiding "T562 GB2 (cód. 50121599)".  
<https://doc.golmar.es/search/manual/50121599>



# TELEFOONTOESTEL T-562 GB2



## SNEL HANDLEIDING

Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.

Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.

Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.

50121895




Cod. Web 50121599

T562 GB2 NL GR REV.0116








**VEILIGHEIDSWAARSCHUWING**

- Installeren of aanpassen van de installatie **altijd spanningsloos te gebeuren.**
- Installeren of plaatsen van de apparatuur dient te gebeuren door een **erkende installateur.**
- De installatie dient minimaal **40 cm** verwijderd te zijn van **andere installaties.**
- Volg altijd de instructies in deze handleiding.
- ⚡ Gebruik geen extreme krachten om de schroeven aan te draaien.
- ⚡ Installeer de apparatuur in een droge stofvrije ruimte en voorkom dat er waterdruppels door lekkage bij kunnen.
- ⚡ Vermijd plaatsing van de apparatuur in de nabijheid van warmtebronnen.
- ⚡ Laat de ventilatie roosters vrij voor een goede ventilatie.
- ⚡ Om schade te voorkomen dient de voeding juist en stevig geplaatst te worden.
- ⚡ Voorkom een elektrische schok en laat de beschermkap over de 230 volt aansluiting van de voeding.

**(\*) EIGENSCHAPPEN**

- Vereenvoudigde installatie (2-draads ongepolariseerde BUS).
- Tot 4 telefoons/monitoren per appartement/woning (Master, Slave1, Slave2 en Slave3)).
- Tot 32 appartementen/telefoons per installatie.
- Geheim gesprek.
- Volumeregelaar (maximaal, minimaal en geen geluid).
- Etagesignaal.
- Uitgang voor parallelsignaal (SAR-12/24).
- Verschillende oproepsignalen (buitendeurpaneel, etagesignaal en intercom).
- Deuropenertoets  voor het opensturen van de deur tijdens het gesprek.
- Met optietoets **AUX**: Mogelijkheid tot Intercom/deuropener 2/activering licht functie "trappenhuis verlichting" (hiervoor zijn de SAR-GB2 & SAR-12/24 module nodig). **Belangrijk: De functie activering licht kan alleen met een T652 deurtelefoon versie V0.3 of later.**
- Microschakelaar om de beltonen in te stellen (bevind zich in de binnenkant van de telefoon).
- Dipswitchen voor het instellen van code/adres (van de telefoon), master/slave, eindweerstand en de "doktersfunctie" (automatisch deuropenen bij aanbellen). bevind zich in de binnenkant van de telefoon.

**WERKING VAN HET SYSTEEM**

- Om een oproep te plaatsen, druk op de beldrukker behorende bij het appartement; een akoestische toon zal hoorbaar zijn ter bevestiging dat de beldrukker is ingedrukt en de LED  zal gaan branden. Indien de spraak synthese actief is zal "u heeft aangebeld" hoorbaar zijn. De oproep zal nu in het appartement worden ontvangen. Gedurende de oproep kan de bezoeker zijn oproep corrigeren door op de juiste beldrukker te drukken, de eerdere oproep wordt dan geannuleerd.
- Een oproep duurt 40 seconden. Indien de oproep niet binnen de 40 seconden wordt beantwoord zal de LED  uitgaan en is het systeem weer in rust.
- Om een oproep te beantwoorden, neem de hoorn van de haak, de LED  zal gaan branden.
- De communicatie duurt 1½ minuut of totdat de hoorn wordt teruggeplaatst. Na het beëindigen van het gesprek zullen de LED's  en  uitgaan en is het systeem weer in rust. Indien de spraaksynthese is geactiveerd zal de tekst „gesprek is beëindigd“ hoorbaar zijn.
- Om de deur te openen druk op de deuropenertoets  (indien een 2e deuropener aanwezig is kan men op de **AUX** toets drukken) tijdens het gesprek: met 1 korte druk op een van deze toetsen zal de gewenste deur voor 5 seconden worden open gestuurd en zal de LED  gaan branden.
- De beschrijving van de functietoetsen bevindt zich op pagina 3.

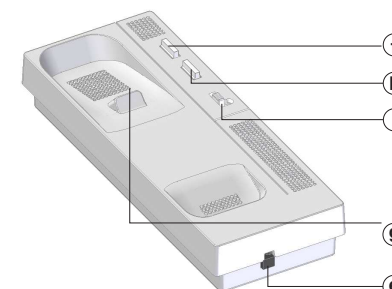
(\*) Voor meer informatie zie de handleiding "T562 GB2 (cód. 50121599)".  
<https://doc.golmar.es/search/manual/50121599>

**(\*) BESCHRIJVING VAN DE TELEFOON**

**Beschrijving:**



- a. Hoorn van de telefoon.
- b. Luidsprekerrooster.
- c. Microfoon gat.
- d. Ophang gat.
- e. Telefoonsnoer connector.



- f. Deuropenertoets.
- g. Hoorn ophang haak/schakelaar.
- h. Optietoets **AUX**.
- i. Volumeregelaar.

**Functietoetsen:**

 Tijdens de oproep en het gesprek kan hiermee de deur geopend worden (deuropener 1).

**AUX** Tijdens de oproep en het gesprek kan hiermee een tweede deur geopend worden (deuropener2).

Terwijl het systeem in rust:

- Met de hoorn opgeheven kan men een intercom oproep plaatsen indien meerdere telefoons/monitoren aanwezig.
- Met de hoorn op de haak wordt het relais voor de licht functie geactiveerd (hiervoor zijn de SAR-GB2 & SAR-12/24 nodig).

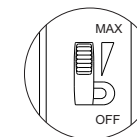
**Beschrijving aansluitklemmen:**



- L1, L2:** Aansluiting BUS.
- HZ, -:** Aansluiting etagebeldrukker.
- SA, -:** Aansluiting voor extra signaalgever, (SAR-12/24), (12Vdc/50mA maximaal).

**Volumeregelaar:**

Hiermee kan het volume van de oproep worden aangepast in maximaal, minimaal en geen geluid.



**(\*) Beschrijving van de dipswitchen en configuratie (codering) van de telefoon:**

**Dipswitch 1 tot Dipswitch 5:** Stel hiermee het adres/code in van de telefoon (adres/code 0 tot 31).

**Dipswitch 6 en Dipswitch 7:** Op OFF laten staan.

De switchen in de OFF positie hebben de waarde 0.

In de stand ON worden de waarden toegewezen als in onderstaande tabel.

De adressering/codering van de telefoon is gelijk aan de waarden van de dipswitchen in de ON positie.

**Waardentabel**

Dipswitch n°:	1	2	3	4	5
Waarde ON:	1	2	4	8	16



Voorbeeld: 0 + 0 + 4 + 0 + 16 = 20

**Dipswitch 8 en Dipswitch 9:** Configuratie Master/Slave volgorde. Master (dipswitch 8 en dipswitch 9 op OFF), slave 1 (dipswitch 8 op ON en dipswitch 9 op OFF), slave 2 (dipswitch 8 op OFF en dipswitch 9 op ON) en voor slave 3 (dipswitch 8 en dipswitch 9 op ON).

**Dipswitch 10:** Op OFF laten staan.

**Dipswitch 11:** Hiermee kan de eindweerstand worden ingesteld. In installaties met alleen telefoons kan de op OFF blijven staan, indien gemixt met monitoren en bij gebruik splitters dient elke laatste monitor of telefoon als eind te worden ingesteld en moet deze switch op ON staan.

**Dip12:** Op OFF laten staan. Als de volumeregelaar in de UIT positie staat zal het volume uit staan.

Indien dipswitch 12 op ON en als de volumeregelaar in de OFF positie staat zal direct de deur worden geopend (doktersfunctie), in de minimaal en maximaal volume stand heeft de telefoon een normale werking.

(\*) Voor meer informatie zie de handleiding "T562 GB2 (cód. 50121599)".  
<https://doc.golmar.es/search/manual/50121599>